

P5631S



FI | Termostaattinen patteriventtiili



Sisältö

Turvallisuusohjeet ja varoitukset	2
Pakkauksen sisältö	3
Tekniset tiedot	3
Laitteen kuvaus	4
Asentaminen	5
Perusasetukset	6
Mobiilisovellus	9
Ohjaimet ja toiminnot	11
Vianmäärityksen UKK	15

Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

- Lue käyttöohje huolella ennen tuotteen käyttöä.
- Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle, erittäin kylmälle ilmalle ja kosteudelle tai äkillisille lämpötilanvaihteluille. Se voi heikentää tunnistustarkkuutta.
- Älä sijoita tuotetta paikkoihin, joissa se altistuu tärinälle ja iskuille. Tästä voi aiheutua vaurioita.
- Älä kohdista tuotteeseen liian suurta voimaa tai iskuja, älä altista sitä pölylle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle. Ne voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä tai muuttaa laitteen muoviosia.
- Älä altista tuotetta sateelle, kosteudelle tai tippuvalle tai roiskuvalle vedelle.
- Älä kohdista tuotteeseen avotulta, kuten kynttilä jne.
- Älä aseta tuotetta paikkoihin, joissa on epäsopiva ilmavirtaus.
- Älä laita mitään esineitä tuotteen aukkoihin.
- Älä muuntele tuotteen sisäisiä virtapiirejä. Se voi vaurioittaa tuotetta ja mitätöi takuun automaattisesti.
- Ainoastaan pätevän ammattilaisen tulee korjata tuotetta.
- Puhdista tuote kostealla, hieman pehmeällä liinalla. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita – ne voivat syövyttää muoviosia ja vaurioittaa sähköpiirejä.
- Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Jos tuote vaurioituu tai siinä on vika, älä yritä korjata sitä itse. Korjauta se liikkeessä, josta ostit sen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estävät turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on aina valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.



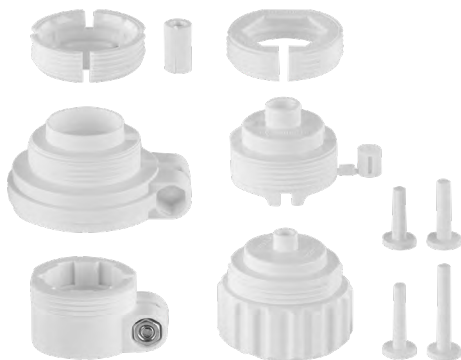


Pakkauksen sisältö

Termostaattinen patteriventtiili

2 kpl 1,5 V AA-paristoja

Sovitinlaitteet: RVA, RA, RVAL, Giacomini, Caleffi, M28×1,5



Tekniset tiedot

Lämpötilan mittausta:

0–40 °C, kun tarkkuus on 0,1 °C;

Lämpötilan asetus:

5–30 °C, 0,5 °C asteen lisäyksiin

Maksimi virrankulutus: 100 mA

Maksimi venttiilinnousu: 8 mm

Pään asennusmitat: M30 × 1,5 mm

Toimintalämpötila: 0–40 °C

Viestintäprotokolla:

Wi-Fi 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. maks.

ZigBee 3.0, 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. maks.

Virransyöttö: 2 kpl 1,5 V AA-paristoja
(sisältyvät mukaan)

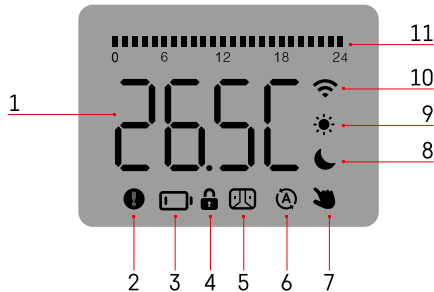




Laitteen kuvaus

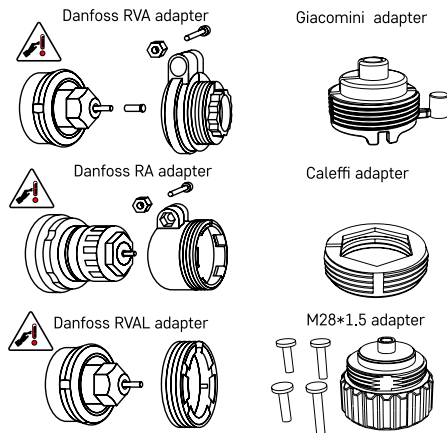
Termostaattisen patteriventtiilin kuvaus

- 1 – +- ja --painikkeet
- 2 – näyttö
- 3 – asetuspainike
- 4 – lämpötilan tilan valintapainike
- 5 – mukavuus- ja säästölämpötilan asetuspainike
- 6 – mutteri
- 7 –paristokotelon kansi
- 8 – paristokotelo



Näytön kuvaus – kuvakkeet

- 1 – lämpötilan asetuspiste
- 2 – varoitus
- 3 – paristovirta vähissä
- 4 – lapsilukko
- 5 – avoin ikkuna
- 6 – automaattinen tila
- 7 – manuaalitila ja muut valitut tilat
- 8 – säästölämpö
- 9 – mukavuuslämpö
- 10 – Wi-Fi-yhteys
- 11 – kaavio, joka kuvaa lämpötilaa päivän aikana



Yhteensopivuus – kiinnitysadapteri

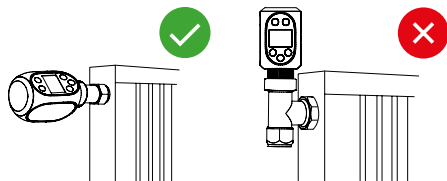
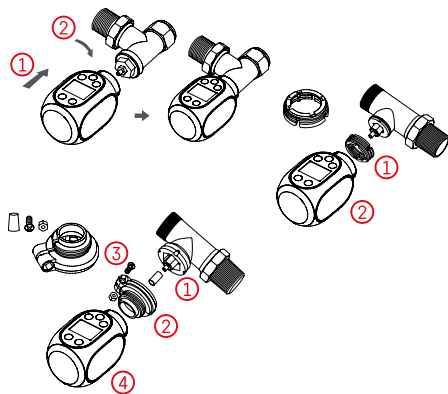
Venttiili ei ehkä ole yhteensopiva joidenkin pattereiden päiden kanssa.

Vertaa sinulla olevaa venttiiliä valmistajan toimitettamaan tietoon ja käytä tarvittaessa sopivaa adapteria.

Asenna adapteri venttiiliin ja käännä sitä, kunnes se naksauttaa paikalleen.

Kiinnitä adapteri ruuvilla, jos adapteri on suunniteltu niin.





Asentaminen

1. Venttiili on suunniteltu käytettäväksi kaiken-tyyppisissä yleisesti saatavissa olevissa patteriventtiileissä ilman, että lämmönkiertoa tarvitsee keskeyttää. Jos termostaatin venttiili ei ole yhteensopiva, toimi Yhteensopivuus-osiossa annettujen tietojen mukaan.
2. Aseta paristot paikalleen venttiiliin ennen asentamista. Irrota vanha termostaattiventtiili löysäämällä mutteria patterin venttiilissä. Aseta venttiili eteen ja kiristä mutteri manuaalisesti.

Huomautus: Termostaattiventtiilin kiinnike on kiinnitettävä keskeltä patterin venttiilin kiinnikkeeseen. Venttiili ei saa puristua vai pusertua. Varmista, että näyttö on luettavissa asennettuna.

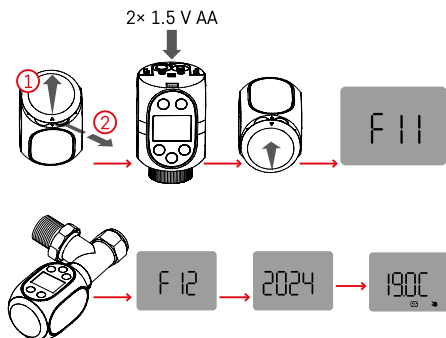
Paristojen asettaminen/vaihtaminen

Liu'uta paristokotelon kantta ylöspäin. Aseta 2 kpl 1,5 V:n AA-paistoja paristokoteloon ja palauta kansi paikalleen.

Huomautus: Paristot on valmiiksi asennettu termostaattiventtiiliin vakiona ja sinun on poistettava eristysnauha paristokotelosta.

Muista asettaa paristot niin, että niiden navat ovat oikein päin. Käytä ainoastaan 1,5 voltin alkaliparistoja. Älä käytä 1,2 V ladattavia paristoja; alhaisempi jännite voi estää laitteen toiminnan.





Perusasetukset

Aseta paristot venttiiliin; näytöllä alkaa vilkkua merkki F11. Odota, kunnes vilkkuminen loppuu ja kuvake pysyy näytöllä.

Asenna termostaattiventtiili patterin venttiiliin käyttäen tarvittaessa sovitinta.

Paina -painiketta; F12 alkaa vilkkua. Odota, kunnes venttiili on saanut sopeutumisprosessin päätökseen.

Seuraavat asetukset alkavat tällöin vilkkua: vuosi → päivämäärä → kellonaika.

Aseta arvot painikkeilla " — " ja " + "; siirry valikoissa painikkeella " ".

Päivän/ajan asettaminen

Paina pitkään -painiketta; asetus alkaa vilkkua.

Aseta seuraavat arvot painamalla —- ja +-painikkeita (pidä painikkeita painettuna, jotta etenet nopeammin): vuosi → päivä → kuukausi → tunti → minuutti.

Vahvasta asetettu arvo painamalla -painiketta.

Huomautus: Asetukset määritetään automaattisesti, kun termostaattiventtiili on yhdistetty sovellukseen.

Mukavuus- ja säästölämpötilan asettaminen

Paina -painiketta; mukavuuslämpötila-asetus alkaa vilkkua. Paina toistuvasti painiketta —/+ asettaaksesi halutun arvon ja paina sitten painiketta vahvistaaksesi valinnan. Säästölämpötilan asetus alkaa vilkkua. Paina toistuvasti painiketta —/+ asettaaksesi halutun arvon ja paina sitten painiketta vahvistaaksesi valinnan. Näitä asetuksia käytetään automaattitilassa.

Huomautus: Mukavuuslämpötilan on aina oltava korkeampi kuin säästölämpötila.

Lämpötilan asetukset

Termostaattiventtiilin avulla voit asettaa useita tiloja lämpötilalle.

Painamalla -painiketta toistuvasti voit vaihtaa automaattitilan → jäätymisenestotilan → manuaalitilan välillä.

Automaattinen tila

Termostaattiventtiili säätelee lämpötilaa koko viikon tai tiettyjen päivien osalta ennalta asetetun mukavuus- ja säästölämpötilaohjelman mukaisesti.

Paina -painiketta; koko viikon asetukset, ma–su (1–7), alkavat vilkkua. Vaihtoehtoisesti voit painaa toistuvasti painiketta  valitaksesi tiettyä päivää vastaavan numeron:

Maanantai = 1, tiistai = 2, keskiviikko = 3, torstai = 4, perjantai = 5, lauantai = 6, sunnuntai = 7.

Kun olet valinnut päivän, mukavuuslämpötilan asettamiseen tarkoitettu aika alkaa vilkkua. Paina toistuvasti painiketta  asettaaksesi aloitusajan (10 minuutin välein) ja vahvista valinta painamalla painiketta ; säästölämpötilan asetus aika alkaa vilkkua.

Paina toistuvasti painiketta  (lämmityksen aloitus) ja vahvista valinta painamalla painiketta  (lämmityksen lopetus); mukavuuslämpötilan asetus aika alkaa vilkkua. Toimi samalla tavalla, kun teet asetukset koko päivälle. Tällä tavalla voit asettaa päivän aikana enintään 6 jaksoa, joissa mukavuus- ja säästölämpötilat vuorottelevat säännöllisesti.

Mukavuuslämpötila on merkitty mustalla kentällä  lämpötilakaaviossa; säästölämpötila on merkitty tyhjällä kentällä.

Huomautus: Jos muutat lämpötilaa manuaalisesti automaattitilassa (termostaatista tai sovelluksesta), uusi lämpötila pysyy voimassa seuraavaan ohjelmoituun lämpötilan muutokseen asti.

Jäätymisenestotila

Oletuslämpötila-asetus on 5 °C; painamalla toistuvasti -painiketta voit säätää asetusta välillä 5–15 °C 0,5 °C:n välein. Voit säätää arvoa myös sovelluksessa.

Manuaalinen tila

Lämpötilan manuaalinen säätö. Aseta haluttu lämpötila painamalla toistuvasti -painiketta. Voit säätää arvoa myös sovelluksessa.

Avoimen ikkunan toiminto

Jos termostaattiventtiili havaitsee lämpötilan äkillisen laskun (esim. kun ikkuna tai ovi avataan), venttiili sulkeutuu 30 minuutiksi ja näytöllä vilkkuu -kuvake. Kun asetettu aika on kulunut tai kun suljet ikkunan, venttiili aukeaa automaattisesti.

Huomautus: tämä asetus voidaan määrittää vain sovelluksessa.

Huoneen nykyisen lämpötilan näyttö

Paina pitkään  -painiketta; mitattu lämpötila tulee näkyviin. Palaa takaisin painamalla -painiketta tai odottamalla 4 minuuttia.

Lämpötila näkyy myös sovelluksessa.

Lapsilukko

Pidä yhtä aikaa  - ja -painiketta painettuina noin 3 sekunnin ajan. Kaikki painikkeet lukitaan, ja näytölle ilmestyy -kuvake.

Avaa lukitus pitämällä taas yhtä aikaa  - ja -painiketta painettuina noin 3 sekunnin ajan. Tämä asetus voidaan määrittää myös sovelluksessa.

Huonelämpötilan kalibrointi

Pitä yhtä aikaa  - ja  -painiketta painettuina noin 3 sekunnin ajan.

Käytä  ja  -painikkeita asettamaan haluttu arvo (-5.0 – +5.0 °C, 0,1 °C:n askelin).

Vahvista painamalla  -painiketta.

Ympäristön lämpötilan havaitseva lämpötilatunnistin sijaitsee termostaattiventtiilin rungossa, joka on asennettu patteriin. Mitattu lämpötila voi siis olla korkeampi kuin huoneiden muiden osien lämpötila. Huonelämpötilan kalibrointia käytetään esimerkiksi, jos termostaattinen venttiili näyttää lukeman 21 °C mutta haluat sen näyttävän 20 °C. Siinä tapauksessa kalibrointiarvoksi tulee asettaa -1 °C. Tämä asetus voidaan määrittää myös sovelluksessa.

Termostaattisen patteriventtiilin kalibrointi

Pitä yhtä aikaa  - ja  -painiketta painettuina noin 3 sekunnin ajan.

F11 alkaa vilkkua näytöllä; odota, kunnes se lakkaa vilkkumasta ja pysyy näkyvissä näytöllä.

Paina  -painiketta; F12 alkaa vilkkua. Odota, kunnes venttiili on saanut sopeutumisprosessin päätökseen. Tämä asetus voidaan määrittää myös sovelluksessa.

Huomautus: Termostaattiventtiili suorittaa kalibroinnin automaattisesti kerran viikossa sekä uuden asennuksen yhteydessä.

Termostaattiventtiili on asennettava oikein ennen kalibroinnin aloittamista.

Näytön kiertö

Paina pitkään  -painiketta, jolloin lämpötilänäyttö ja lämpötilakaavio kääntyvät 180°.

Paina  -painiketta uudelleen pitkään, jotta palaat edelliseen näyttötilaan.



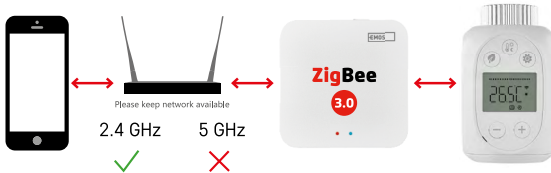
Mobiilisovellus



Termostaattiventtiiliä voidaan ohjata iOS- tai Android-mobiilisovelluksella. Lataa EMOS GoSmart -sovellus laitteeseesi.

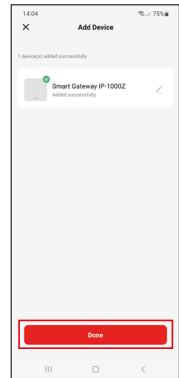
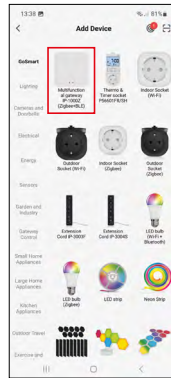
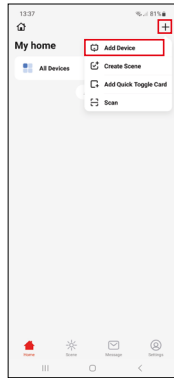
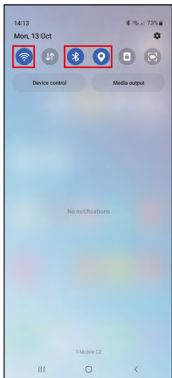
Napauta Sisäänkirjautuminen-painiketta, jos olet käyttänyt sovellusta aikaisemmin. Muussa tapauksessa napauta Rekisteröidy-painiketta ja rekisteröidy.

Huomio: Jotta laitetta voidaan ohjata mobiilisovelluksen kautta, se on yhdistettävä ZigBee-yhdyskäytävään.



Sovelluksen ja Zigbee-yhdyskäytävän välisen laiteparin muodostaminen

(Jos käytät jo yhdyskäytävää, jätä tämä vaihe väliin)



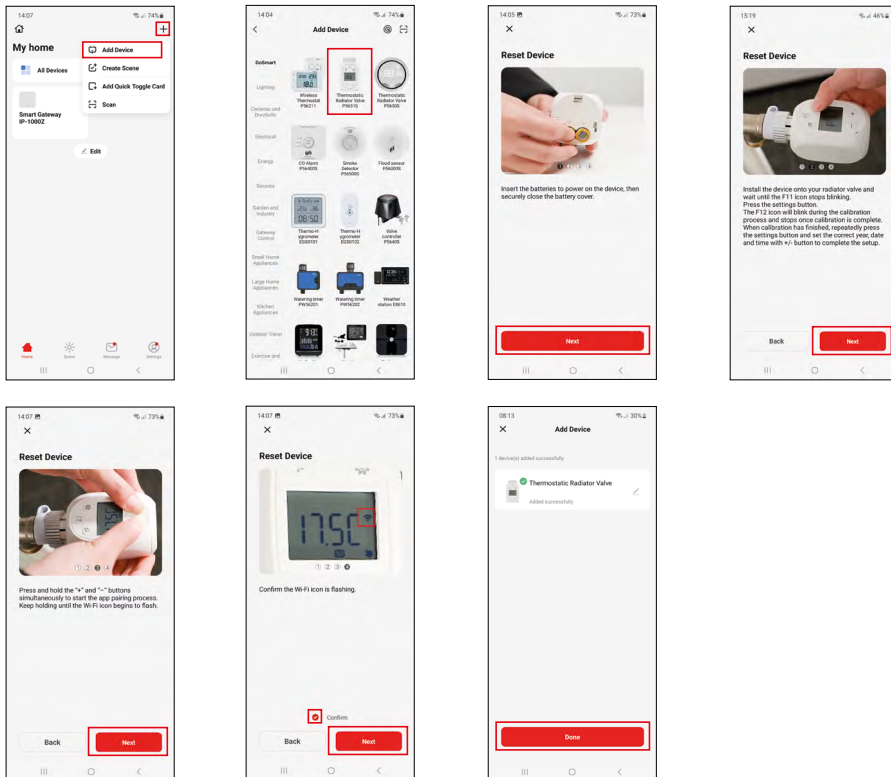
Liitä virtajohto yhdyskäytävään ja ota GPS- ja Bluetooth-yhteys käyttöön mobiililaitteellasi. Napauta sovelluksessa Lisää laite.

Napauta GoSmart-listaa vasemmalla ja napauta Smart Multi Gateway IP-1000Z -kuvaketta.

Noudata sovelluksen ohjeita ja syötä 2,4 GHz Wi-Fi-verkkosi nimi ja salasana. Yhdyskäytävä muodostaa laiteparin sovelluksen kanssa 2 minuutin kuluessa.

Huomautus: Jos yhdyskäytävä ei muodosta paria, toista prosessi ja tarkasta asetukset yhdyskäytävän käyttöohjeesta. 5 GHz:n Wi-Fi-verkkoja ei tueta.

Termostaattiventtiilin ja sovelluksen välisen laiteparin muodostaminen

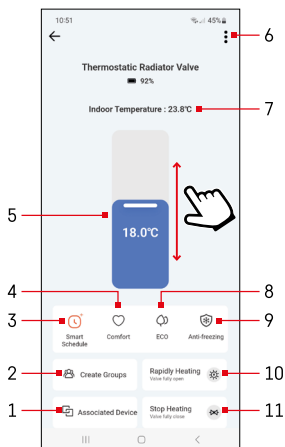


Paina samanaikaisesti painikkeita – ja + ja pidä niitä painettuina; Wi-Fi-kuvake alkaa vilkkua. Napauta sovelluksessa Lisää laite. Valitse pariksi liitetty ZigBee-yhdyskäytävä.

Napauta GoSmart-listaa vasemmalla ja napauta termostaattisen patteriventtiilin P5631S-kuvaketta. Noudata sovelluksen ohjeita ja syötä 2,4 GHz Wi-Fi-verkkosi nimi ja salasana. Laitepari muodostetaan sovelluksen kanssa 2 minuutin kuluessa; Wi-Fi-kuvake tulee näyttöön.

Huomautus: Jos termostaattiventtiili ei muodosta laiteparia, toista koko menettely. 5 GHz:n Wi-Fi-verkkoja ei tueta.

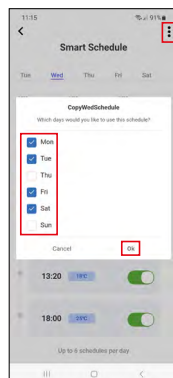
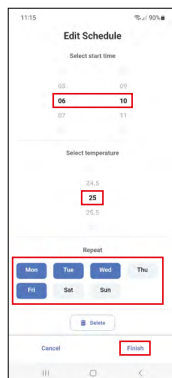




Ohjaimet ja toiminnot

- 1 – Ryhmän luontitoiminto
Mahdollistaa termostaattiventtiilien ryhmän yhteisen ohjauksen.
- 2 – Liitetyt laitteet
Mahdollistaa skenaarion luomisen esimerkiksi lämpömittarille, ovi- ja ikkunatunnistimelle tai PIR-tunnistimelle.
- 3 – Automaattinen tila
- 4 – Mukavuustila
- 5 – Aseta lämpötila,
Lämpötilan liukusäädin
- 6 – Asetukset
- 7 – Huonelämpötila
- 8 – ECO-tila
- 9 – Jäätymisenestotila
- 10 – Nopea lämmitys (tehostus)
- 11 – Lopeta lämmitys

Automaattinen tila



Lämpötilan säätö termostaattipään ennalta asetetun ohjelman mukaisesti, joka synkronoidaan automaattisesti sovelluksen kanssa.

Voit asettaa enintään 6 aikajaksoa, eli lämpötilan muutosta, päivässä. Voit lisätä ajanjakson napauttamalla haluamaasi päivää ja valitsemalla sitten oikeassa alakulmassa olevan -vaihtoehdon. Aseta alkamisaika → lämpötila → valitse päivät ja napauta oikeassa alakulmassa olevaa Valmis-painiketta. Kun napautat roskakorikuvaketta , valittu ajanjakso poistetaan.

Jos haluat poistaa käytöstä vain tietyn ajanjakson, napauta liukusäätimen kuvaketta; väri muuttuu harmaaksi .

Jos haluat kopioida ohjelman yhdeltä päivältä muille päville, napauta päiväasetusten oikeassa yläkulmassa olevaa -kuvaketta, valitse muut päivät ja vahvista valinta napauttamalla OK.

Huomautus: Mikä tahansa termostaattipään automaattitilaan tehty muutos ohittaa automaattisesti sovelluksen asetukset.

Mukavuustila

Nopea tapa nostaa lämpötilaa; aseta haluttu arvo siirtämällä liukusäädintä ylös tai alas.

ECO-tila

Nopea tapa nostaa lämpötilaa; aseta haluttu arvo siirtämällä liukusäädintä ylös tai alas.

Jäätymisenestotila

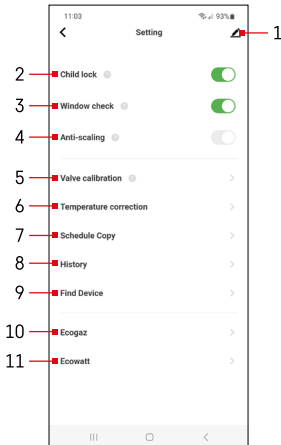
Oletuslämpötila-asetus on 5 °C; aseta haluttu arvo siirtämällä liukusäädintä ylös tai alas. Voit säätää asetusta myös suoraan termostaattiventtiilistä.

Nopea lämmitys (tehostus)

Termostaattiventtiili avaa patteriventtiilin kokonaan. Voit peruuttaa valinnan napauttamalla jonkin toisen lämpötila-tilan kuvaketta.

Lämmityksen pysäyttäminen

Termostaattiventtiili sulkee patteriventtiilin kokonaan. Voit peruuttaa valinnan napauttamalla jonkin toisen lämpötila-tilan kuvaketta.



Asetukset

1 – [Edistyneet asetukset](#)

2 – Lapsilukko

3 – Avoin ikkuna -toiminto

4 – Kalkkisuojaus

Termostaattiventtiili avaa ja sulkee patteriventtiilin automaattisesti kerran kuukaudessa (toukokuussa, kesäkuussa, heinäkuussa ja elokuussa) kalkin kertymisen estämiseksi.

Huomautus: Tämä toiminto on pysyvästi käytössä, eikä sitä voi poistaa käytöstä.

5 – Termostaattiventtiilin kalibrointi

6 – [Huonelämpötilan kalibrointi](#)

7 – [Kopioi termostaattiventtiilin asetukset toiseen termostaattiventtiiliin](#)

8 – [Historia](#)

9 – Etsi laite

Näytöllä näkyvä lämpötila-arvo vilkkuu noin 20 sekunnin ajan.

Käytä tätä, jos olet unohtanut, mihin laite on asennettu.

10 – Ecogaz

Tietojärjestelmä, joka koskee Ranskan kaasuverkon paineita.

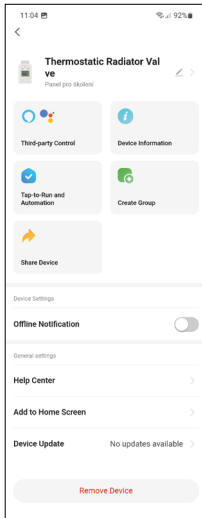
Tavoitteena on kannustaa kuluttajia säästämään kaasua kriittisten talvikuukausien aikana.

Huomautus: koskee ainoastaan Ranskan markkinoita.

11 – Ecowatt

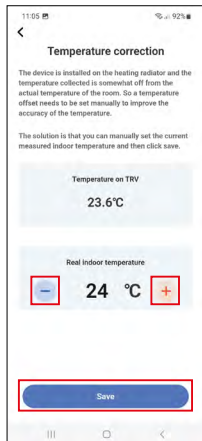
Tietojärjestelmä, joka varoittaa sähköverkon ylikuormituksista Ranskassa. Tavoitteena on kannustaa kuluttajia säästämään sähköä.

Huomautus: koskee ainoastaan Ranskan markkinoita.

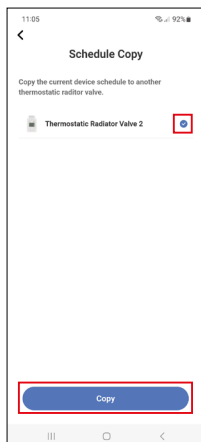


Edistyneet asetukset

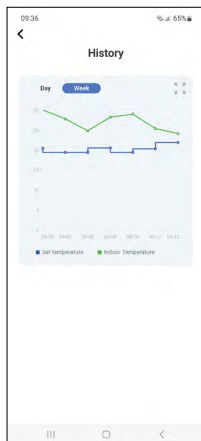
- **Kolmannen osapuolen hallinta** – yhteys ääniavustajaan.
- **Laitetiedot** – perustietoja laitteesta.
- **Napauta ja suorita -toiminto ja automaatio** – laitteelle asetetut näkymät ja automaatiot.
- **Luo ryhmä** – luo samankaltaisten laitteiden ryhmän.
- **Jaa laite** – jakaa laitteen hallinnan toisen henkilön kanssa.
- **Offline-ilmoitus** – ilmoittaa, kun laite ei ole päällä yli 8 tuntiin (esim. sähkökatkos).
- **Ohjekeskus** – näyttää usein kysytyt kysymykset ja niiden ratkaisut ja tarjoaa mahdollisuuden lähettää meille suoraan kysymyksen/ehdotuksen/palautteen.
- **Lisää aloitusnäyttöön** – lisää laitteen kuvakkeen puhelimen aloitusnäyttöön.
- **Laitepäivitys** – päivittää laitteen.
- **Poista laite** – Poistaa laitteen sovelluksesta.



Huonelämpötilan kalibrointi



Kopioi asetukset termostaattiventtiilistä toiseen termostaattiventtiiliin



Historia

Näyttää taulukon asetetusta ja mitatusta lämpötilasta viimeisten enint. 7 päivän aikana.



Vianmäärityksen UKK

Termostaattiventtiili ei toimi oikein; näytöllä näkyy -kuvake

- Tarkista paristojen jännite; ne saattavat olla tyhjä, jolloin ne on vaihdettava uusiin (odota 30 sekuntia ennen uusien paristojen asettamista paikoilleen).
- Venttiili voi olla puristunut tai juuttunut; tarkista, että se on asennettu oikein ja että on käytetty oikeaa sovitinta; toista sitten sovitusprosessi.
- Lämpöpatterin venttiili voi olla jumissa tai kalkin tukkimana; kalibroi venttiili.
- Tarkista, että ZigBee-yhdyskäytävä toimii oikein, ja testaa langaton tiedonsiirto ZigBee-yhdyskäytävän ja termostaattiventtiilin välillä.
- Testaa WiFi-yhteyden toimivuus.
- Jos Wi-Fi-kuvake  ei näy näytöllä tai se vilkkuu, toista laiteparin muodostaminen sovelluksen avulla.
- Tarkista, että termostaattiventtiilin tavoitelämpötila on asetettu oikein. Jos asetettu lämpötila on alhaisempi kuin huoneen nykyinen lämpötila, termostaattiventtiili ei avaa patterin venttiiliä.



GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type P5631S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5631S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5631S je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5631S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu — elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a P5631S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránynyelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5631S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5631S u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp P5631S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання P5631S відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio P5631S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas P5631S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā P5631S atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp P5631S vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5631S е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P5631S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P5631S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur P5631S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P5631S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P5631S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GRICY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός P5631S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning P5631S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi P5631S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen P5631S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.